

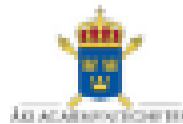


## مجموعة أنشطة التدريب - الجزء أ - الجلسة الثانية



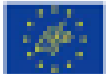
# القتل غير القانوني للطيور البرية المهاجرة وأسرها والاتجار بها في منطقة البحر الأبيض المتوسط

## إعداد الفريق العامل المعني بجرائم الأحياء البرية التابع لمشروع LIFE-ENPE

تلقت المفوضية الأوروبية التكريم بمنحها جائزة Champion Plus لدعمها السخي والتزامها تجاه التعامل مع القتل غير القانوني للطيور المهاجرة وأسرها والاتجار بها في البحر الأبيض المتوسط للفترة من 2018 إلى 2020. وحصل هذا النشاط على التمويل عبر طريق المساهمة الممنوحة من المفوضية الأوروبية في إطار برنامج أنصار الأنواع المهاجرة ومن خلال اتفاقيات التعاون للمناف والتحديات العامة العالمية (برنامج GPGC) مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة.



LE FORUM OF JUDGES FOR THE ENVIRONMENT  
LE FORUM DES JUGES POUR L'ENVIRONNEMENT

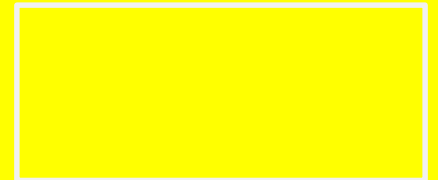


With the contribution of the LIFE financial instrument of the European Community



# القتل غير القانوني للطيور (IKB) في منطقة البحر الأبيض المتوسط - مجموعة أنشطة التدريب

**ملاحظة:** لا تزال حقوق التأليف والنشر والملكية الفكرية في مجموعة أنشطة التدريب هذه مملوكة لمشروع LIFE-ENPE والشبكة الأوروبية للمدعين العامين بشأن البيئة (ENPE). ويتم توزيعها لاستخدام المدعين العامين والسلطات الإنفاذ الحكومي للقتل غير القانوني للطيور فقط. ويُمنح الإذن لتلك السلطات لترجمة محتوى الشرائح واستخدام مجموعة أنشطة التدريب للمدعين العامين والموظفين التنظيميين للقتل غير القانوني للطيور فقط. وتم توفير الصور المأخوذة من عدد من العروض التقديمية إلى الشبكة الأوروبية للمدعين العامين للبيئة على أساس أنه سيتم عرضها على جمهور محدود لأغراض التدريب وليس لإتاحتها للوصول العام. ويجب طلب الإذن لإعادة الإنتاج لأغراض أخرى.



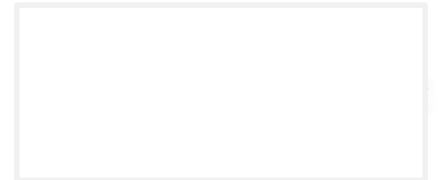
# القتل غير القانوني للطيور (IKB) في منطقة البحر الأبيض المتوسط

## الجزء أ

### الجلسة الثانية

#### شبكات تبادل المعلومات

#### الاتفاقيات الدولية وتوجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [أ]

تم تحديد شبكتين مهمتين لتبادل المعلومات والاتصالات المتعلقة بالحياة البرية في حلقة عمل سيغوفيا بواسطة ياب ريينغود، وهو مدير واحدة من الشبكتين: **MPEL-ESIX**، وضابط دعم الإنفاذ لدى الشبكة الأخرى: **Twix-EU**.

بشكل أساسي، تركز شبكة IMPEL-ESIX على أنواع الطيور المحمية في توجيه الطيور وتوجيه الموائل (الاتحاد الأوروبي) - يركز على القتل غير القانوني للطيور.

تركز EU-Twix على الاتجار غير القانوني في الحياة البرية (الاتجار في جميع الأنواع المحمية بموجب لوائح الاتحاد الأوروبي للاتجار في الحياة البرية). ونظرًا لأن قدرًا كبيرًا من هذه التجارة عابر للحدود وموضوع اتفاقية CITES (اتفاقية منع الاتجار في الأنواع المعرضة للخطر) يُستخدم هذا الموقع الإلكتروني كثيرًا بواسطة مسؤولي الجمارك.

[IMPEL هي شبكة الاتحاد الأوروبي للمفتشين البيئيين وغيرهم من المسؤولين التنظيميين. وهي أقدم وأكبر الشبكات البيئية المتعلقة بالإنفاذ في الاتحاد الأوروبي.]



**EUTWIX**  
TRADE IN WILDLIFE INFORMATION EXCHANGE



**IMPEL-ESIX**  
Enforcement and  
Stakeholders Information  
eXchange

# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [ب]

## أداة IMPEL-ESIX

IMPEL-ESIX عبارة عن أداة اتصال في الوقت الحقيقي لتبادل المعلومات والتعاون في مجال إنفاذ حفظ الطبيعة، على سبيل المثال بين المسؤولين والسلطات الوطنية والدولية والمنظمات الإقليمية لأصحاب المصلحة.

## أهداف الأداة

- مشاركة أفضل الممارسات ذات الصلة بسلسلة الإنفاذ وتوفير مواد التدريب وأدلة التحديد وغيرها من المعلومات المفيدة لأصحاب المصلحة ووكالات الإنفاذ؛
- تبادل المعلومات حول الاتجاهات والمضبوطات وأنشطة الصيد الجائر الجارية فيما يتعلق بالطيور.
- تسهيل الحصول على المساعدة من الخبراء والتعاون بين المسؤولين التنظيميين وتسجيل بيانات الضبط.



**IMPEL-ESIX**  
Enforcement and  
Stakeholders Information  
eXchange

# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - تبادل المعلومات [ج]



IMPEL-ESIX

Enforcement and Stakeholders Information eXchange

بحث في هذا الموقع

Home

IMPEL-ESIX tool

News

Resources

Seizures

About IMPEL

Login (Enforcement only)

IMPEL-ESIX is a communication tool that

- لاحظ المعلومات المتوفرة بشكل عام في قائمة شريط الأدوات أعلاه.
- لاحظ أيضاً الجزء المقيد من الخدمة مع توافر "تسجيل الدخول" لموظفي الإنفاذ فقط.
- تم تضمين عينة من "الموارد" المتاحة للجمهور على يمين هذه الصفحة. وتشمل أشياء مثل قوائم الخبراء وأدلة التحديد وقوائم مرافق الإنفاذ والرعاية للحياة البرية في مختلف البلدان.
- في الجزء الآمن من النظام، يستطيع موظفو الإنفاذ الإبلاغ عن الأمور أو طلب المشورة من الآخرين.



## Resources

Tools

Legislation

Reports & studies

Modus operandi

Links



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - تبادل المعلومات [د]

## IMPEL-ESIX - حقائق أساسية:

- يتولى المشرف التنسيق بين أصحاب المصلحة المسجلين وموظفي الإنفاذ لضمان سرية معلومات الإنفاذ الحساسة.
- يلزم وجود اسم مستخدم وكلمة مرور للجزء الآمن من الخدمة، واستخدام عنوان بريد إلكتروني رسمي فقط. وسيتم توفير كلمة المرور واسم المستخدم بعد التحقق أثناء عملية التسجيل.
- دليلاً مستخدماً ممتازاً متاحاً: واحد لأصحاب المصلحة ومستخدمي الموقع العام وآخر لمسؤولي إنفاذ القانون.
- في مايو 2018، كان هناك 194 مستخدماً مسجلاً - 89 ضابط إنفاذ و105 من أصحاب المصلحة، من جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومن 8 دول مجاورة.
- للتسجيل تفضل بزيارة: [www.impel-esix.eu](http://www.impel-esix.eu) أو اتصل على: [moderator@impel-esix.eu](mailto:moderator@impel-esix.eu)

IMPEL-ESIX  
Enforcement and  
Stakeholders Information  
eXchange



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [هـ]

## بعض الأمثلة على معلومات IMPEL-ESIX

### Enforcement and Stakeholders Information eX



تحذير من السموم في كولونيا بألمانيا



إجراءات ضد تجار الطيور في كالابريا بإيطاليا

القبض على اثنين من الصيادين وإطلاق سراح 50 طائرًا



الصيد غير القانوني لطيور الأوربول في قبرص



### Enforcement and Stakeholders Information eX



لبنان: خطوة أخرى في الاتجاه الصحيح



أمرت الوزيرة ربا حفار الحسن (في الصورة) الشرطة باتخاذ إجراءات حاسمة ضد الصيادين [غير القانونيين]، وطالبت بمزيد من الضوابط في المجالات الخاصة بصيد الطيور وغيرها



IMPEL-ESIX  
Enforcement and  
Stakeholders  
Information  
eXchange



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [و]

- **EU-TWIX** تم تأسيسها في بلجيكا عام 2005.
- توفر شبكة **EU-TWIX** تبادل المعلومات وقاعدة بيانات. وتم تأسيسها لمساعدة وكالات إنفاذ القانون الوطنية، بما في ذلك سلطات إدارة اتفاقية **CITES**. وتساعد في كشف الأنشطة غير القانونية المتعلقة بالاتجار في الحيوانات والنباتات (الأنواع التي تغطيها لوائح الاتحاد الأوروبي لتجارة الحياة البرية).
- تعد مصدرًا فريدًا للبيانات المركزية حول المضبوطات والجرائم لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي البالغ عددها 28 دولة.
- تساعد في تحديد وتقييم والتخلص من العينات المحجوزة أو المصادرة وما إلى ذلك.
- تساعد أيضًا في التحليلات الاستراتيجية وإجراء التحقيقات الميدانية.



**EU TWIX**  
TRADE IN WILDLIFE INFORMATION EXCHANGE

# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [ز]

- تحتوي قاعدة البيانات على أكثر من 55000 سجل ضبط تتعلق بمجموعة كبيرة ومتنوعة من الأنواع المحمية التي تم ضبطها في الموانئ والمطارات ومواقع أخرى في أوروبا منذ عام 2000.
- توجد أدلة تحتوي على: خبراء النباتات والحيوانات؛ والمختبرات الأوروبية؛ ومراكز إنقاذ الحيوانات للعينات المضبوطة وأرقام الطوارئ للمطارات الأوروبية.
- يتم استخدام مرفق تبادل المعلومات التابع لشبكة EU-Twix يوميًا، للإبلاغ عن عمليات الضبط / إجراءات الإنقاذ ولتحديد أنواع النباتات والحيوانات المحمية.
- يصل إلى نظام البريد الإلكتروني العلماء الحكوميين وخبراء المتاحف وضباط الإنقاذ (طور بعضهم معرفة كبيرة ببعض فئات الحياة البرية).
- أطلق بريد EU-Twix تحقيقات ومحاكمات عابرة للحدود.



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - شبكات تبادل المعلومات [ح]

أشاد تقرير المفوضية الأوروبية إلى البرلمان الأوروبي الصادر في أكتوبر 2018 بشبكة **EU-Twix** باعتبارها أداة "عملية" و "فعالة" و "أداة ناجحة للتعاون في مجال الإنفاذ في الاتحاد الأوروبي".

- يتيح الوصول إلى شبكة **EU-Twix** فقط إلى ضباط سلطات إنفاذ القانون ذات الصلة (مثل الجمارك وبعض أفراد الشرطة والوحدات الأخرى المشاركة في ضوابط التجارة في الحياة البرية وسلطات إدارة اتفاقية **CITES**) لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وعددها 28 دولة بالإضافة إلى 10 دول أخرى (بما في ذلك دول البحر الأبيض المتوسط ألبانيا والبوسنة والهرسك والجبل الأسود وتركيا).
- تقع مسؤولية تعيين المسؤولين المعتمدين عمومًا على عاتق مسؤولي التنسيق التابعين لشبكة **EU-Twix** في الوكالات ذات الصلة.
- يجب على المسؤولين المؤهلين الذين يرغبون في الانضمام للاتصال بمسؤول الدعم أو مدير المشروع، إما مباشرة أو عبر موقع الويب - تفاصيل الاتصال المباشر:  
[contact@eu-twix.org](mailto:contact@eu-twix.org) - مسؤول الدعم (ياب ريبنغود) -  
مدير المشروع (فينسيان ساكري) -  
[vinciane.sacre@traffic.org](mailto:vinciane.sacre@traffic.org)



**EUTWIX**  
TRADE IN WILDLIFE INFORMATION EXCHANGE

# القتل غير القانوني للطيور (IKB) في منطقة البحر الأبيض المتوسط

## الاتفاقيات الدولية وتوجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة

[تتوافر توجيهات الاتحاد الأوروبي بلغات الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. وفي حالة النسخ من موقع ويب المفوضية الأوروبية، وجدنا أن إصدار HTML هو الأسهل في القص واللصق في شرائح PowerPoint. تتوافر معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة (بون) باللغات الإنجليزية والعربية والفرنسية والإسبانية. تتوافر اتفاقية برن (الحياة البرية) باللغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية. - <https://eur-lex.europa.eu/legal-28050AI%3uri=LEGISSUM?/content/EN/TXT>



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [1]

أكد جوزيف فان دير شتيغن، ممثل المديرية العامة للبيئة في المفوضية الأوروبية في حلقة عمل سيغوفيا على التالي:

- يعود تاريخ حماية الطيور الأوروبية إلى عام 1902. واليوم، يعد توجيه الطيور 1979/2009 عنصراً مركزياً، مع التزامات وطنية بسن الحماية بموجب المادتين 3 و4 (الموائل والمواقع) و5 إلى 9 (الأنواع). يخضع ما يقرب من 500 نوع للحماية.
- نسبة 32% من أنواع الطيور غير آمنة، وموقف 16% أخرى غير معروف. عانت الطيور في الأراضي الزراعية من تدهور خطير
- 2016: اعتمدت المفوضية الأوروبية "خريطة طريق" للقضاء على القتل غير القانوني للطيور.
- خطط عمل الأنواع لبعض الطيور "المهددة".
- توفر Natura 2000 الحماية إلى 27732 موئلاً

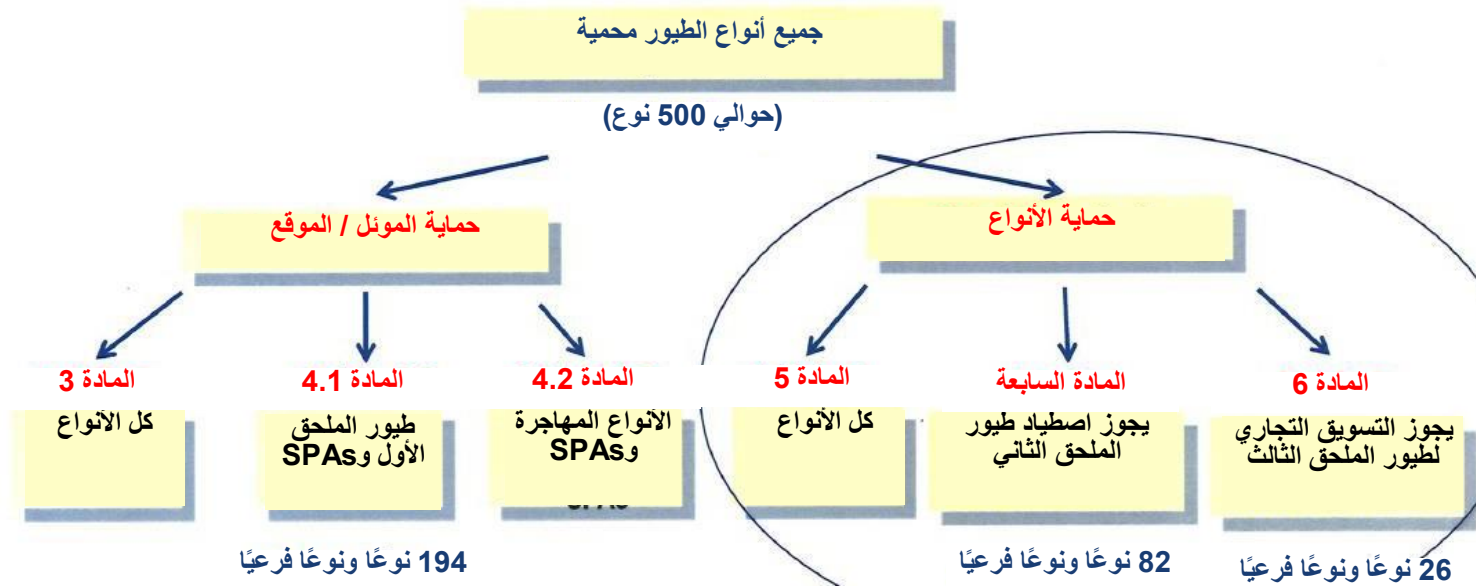
الرسائل الرئيسية: "ركيزتان - (أ) حماية الأنواع و(ب) حماية الموائل وإدارتها".  
"التعاون عنصر أساسي، وليس الحفظ في عزلة"، و  
"لا نجاح بدون إنفاذ مناسب"



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [2] توجيه الطيور - الحماية بإيجاز



## فئات حماية أنواع الطيور



# الاتفاقيات والتوجيهات [3] - التوجيه EC/2009/147 "توجيه الطيور" - "المواد"

**المادة 1** (هذه مقتطفات فقط - تم اختيارها بواسطة ENPE)

يتعلق هذا التوجيه بالحفاظ على جميع أنواع الطيور التي تتواجد بشكل طبيعي في الحالة البرية في الأراضي الأوروبية للدول الأعضاء .... وينطبق على الطيور وبيضها وأعشاشها وموائلها.

**المادة 2**

تتخذ الدول الأعضاء التدابير اللازمة للحفاظ على مجموعات الأنواع المشار إليها في المادة 1.

**المادة 4**

1. يجب أن تكون الأنواع المذكورة في الملحق الأول موضوع تدابير الحفظ الخاصة (ويتم توضيح العوامل التي يجب أخذها في الاعتبار في المادة).

2. تتخذ الدول الأعضاء تدابير مماثلة للأنواع المهاجرة التي تحدث بانتظام غير المدرجة في الملحق الأول، مع مراعاة حاجتها إلى الحماية في البحر الجغرافي ومنطقة اليابسة حيث ينطبق هذا التوجيه، فيما يتعلق بمناطق تكاثرها وطرح ريشها ومشتاها ومراكز انطلاقها على طول طرق الهجرة. (+ اهتمام خاص بالأراضي الرطبة)



# الاتفاقيات والتوجيهات [4] - التوجيه EC/2009/147 "توجيه الطيور" - "المواد"

(هذه مقتطفات فقط - تم اختيارها بواسطة ENPE)

المادة 5: مع عدم الإخلال بالمادتين 7 و 9 ، يتعين على الدول الأعضاء ... إنشاء نظام عام لحماية جميع أنواع الطيور المشار إليها في المادة 1، بما في ذلك حظر القتل العمد للطيور أو أسرها بأي طريقة، والتدمير أو الإتلاف المتعمد الأعشاش (والبيض) والتدمير أثناء فترات التكاثر والتربية.

(المادة 6 - بايجاز - تحظر البيع والنقل والاحتفاظ بالطيور الحية أو النافقة أو أجزائها).

المادة 7:1. يجوز صيد الأنواع المدرجة في الملحق الثاني بموجب التشريعات الوطنية... يجب على الدول الأعضاء التأكد من أن ممارسة الصيد (متوافقة مع الحفاظ على مجموعات هذه الأنواع، لا سيما الأنواع المهاجرة التي لا يجوز صيدها أثناء فترة تكاثرها أو أثناء عودتها إلى مناطق تربيته).

المادة 8:1. تحظر الدول الأعضاء استخدام جميع الوسائل أو الترتيبات أو الأساليب المستخدمة في صيد أو قتل الطيور على نطاق واسع أو غير انتقائي.



# الاتفاقيات والتوجيهات [5] - التوجيه EC/2009/147 "توجيه الطيور" - "المواد"

(هذه مقتطفات فقط - تم اختيارها بواسطة ENPE)

## المادة 9

### الاستثناءات

1. .... حيث لا يوجد حل مرضٍ آخر، للأسباب التالية: (أ) لمصلحة الصحة العامة والسلامة، - لمصلحة السلامة الجوية، - لمنع حدوث أضرار جسيمة للمحاصيل والماشية والغابات ومصايد الأسماك و الماء - لحماية النباتات والحيوانات؛ (ب) لأغراض البحث والتعليم، والتكاثر، وإعادة التوطين والتربية اللازمة لهذه الأغراض؛ (ج) السماح، في ظل ظروف خاضعة لإشراف صارم وعلى أساس انتقائي، بأسر طيور معينة بأعداد صغيرة أو الاحتفاظ بها أو أي استخدام حكيم آخر.
2. يجب أن تحدد الاستثناءات المشار إليها في الفقرة 1: (أ) الأنواع التي تخضع للاستثناءات؛ (ب) الوسائل أو الترتيبات أو الأساليب المصرح بها للأسر أو القتل؛ (ج) شروط المخاطرة وظروف الزمان والمكان التي يجوز بموجبها منح الاستثناءات؛ (د) السلطة المخولة لإعلان توافر الظروف المطلوبة وتقرير الوسائل أو الترتيبات أو الأساليب التي يمكن استخدامها، وضمن أي حدود وبواسطة من؛ (هـ) الضوابط التي سيتم تنفيذها.

[باختصار، لأسباب محدودة للغاية، يجوز للحكومة الوطنية عدم التقيد بأهداف التوجيه. وتشمل هذه الأسباب الصحة العامة والسلامة (بما في ذلك السلامة الجوية)، والأضرار التي تلحق بالمحاصيل، ومصايد الأسماك أو سبل العيش، وحماية النباتات والحيوانات، والأغراض العلمية. ويجب أن تحتوي الاستثناءات على بعض المعلومات التفصيلية والمحددة].



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [6]

## التوجيه EC/2009/147 "توجيه الطيور" - "الملحقات"

- تخضع 500 نوع من الطيور البرية التي توجد بشكل طبيعي في الاتحاد الأوروبي للحماية بطرق مختلفة:
- الملحق 1:** 194 نوعًا وأنواعًا فرعية "مهددة" بشكل خاص. ويجب على الدول الأعضاء تعيين مناطق الحماية الخاصة (SPAs) لإبقائها على قيد الحياة وجميع أنواع الطيور المهاجرة.
- الملحق 2:** يمكن صيد 82 نوعًا من الطيور. ومع ذلك، فإن فترات الصيد محدودة ويمنع الصيد عندما تكون الطيور في أكثر حالاتها ضعفًا: أثناء هجرتها إلى مناطق التعشيش والتكاثر وتربية صيغاتها.
- الملحق 3:** بشكل عام، تُحظر الأنشطة التي تهدد الطيور بشكل مباشر، مثل القتل المتعمد أو الأسر أو الاتجار أو تدمير أعشاشها. من خلال قيود معينة، تستطيع الدول الأعضاء السماح ببعض هذه الأنشطة لستة وعشرين (26) نوعًا مدرجة هنا.
- الملحق 4:** ينص التوجيه على الإدارة المستدامة للصيد، لكن يجب على الدول الأعضاء حظر جميع أشكال القتل غير الانتقائي والقتل على نطاق واسع للطيور، خاصة الأساليب المدرجة في هذا الملحق.



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [7] التوجيه EC/2009/147 "توجيه الطيور" - المشكلات المتعلقة بالاستثناءات

- واجهت بعض البلدان الأعضاء مشاكل في استخدامها للمادة 9 - الاستثناءات، خاصة للصيد والقنص. تناول جوزيف فان دير شتيجين هذه المادة على وجه التحديد وأوضح هذه النقاط:
- الاستثناءات ممكنة، إذا لزم الأمر، من المادة 5 (الحماية الصارمة) أو 6 (الاتجار) أو 7 (الصيد) أو 8 (الوسائل)؛
- يتم إصدار غالبية تراخيص عدم التقيد في معظم الدول الأعضاء للأسباب التالية: سبب منع الإضرار بالمحاصيل والماشية وما إلى ذلك؛ وحماية النباتات والحيوانات عن طريق القتل المتعمد للطيور وإتلاف البيض؛ البحث والتعليم (مثل وضع حلقات للطيور).
- يجب احترام الشروط الرسمية (الوسائل والضوابط وما إلى ذلك).
- يتم منح بعضها "للسماح في ظل ظروف خاضعة لإشراف صارم وعلى أساس انتقائي، بأسر بعض الطيور بأعداد صغيرة أو الاحتفاظ بها أو أي استخدام حكيم آخر".
- الإبلاغ من قبل الدول الأعضاء جيد بشكل عام، لكن المعلومات المهمة تكون مفقودة في كثير من الأحيان.

يقع على عاتق كل دولة من دول الاتحاد الأوروبي مسؤولية سن القوانين التي تتضمن محتويات التوجيه



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [8]

## معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة (بون)

قدمت أمانة معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة، من خلال الدكتور بورخا هيريديا (رئيس فريق أنواع الطيور في أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة)، في سيغوفيا، النقاط التالية:

- بدأت الاتفاقية (بشأن حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية) في عام 1983. 126 طرفاً (دولة).
- توجد أربعة "مسارات هجرة" (طرق رئيسية تسلكها الطيور المهاجرة) عبر العالم.
- يقع البحر الأبيض المتوسط في منتصف مسار الهجرة الأفريقي الأوروبي الآسيوي، بين مناطق الشتاء في إفريقيا ومناطق التكاثر في أوروبا وغرب آسيا.
- أنشأ القرار 11.16 الصادر عن اجتماع معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة في كويتو في عام 2014 للأطراف في معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة، فرقة MIKT لمعالجة القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وهي فرقة عاملة حكومية دولية، تضم 20 عضواً (دولة) و37 مراقباً (بما في ذلك ENPE). وتضم ممثلين عن حفظ الطيور والصيد.



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [9]

## معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة - مقتطفات نصية

ديباجة الاتفاقية:

تقديرًا منها "بأن الحيوانات الفطرية بأشكالها المتعددة تكون جزءًا لا يعوض من النظام الطبيعي للأرض، ينبغي المحافظة عليه لما له من خير للبشرية"؛  
واقترانًا منها بأن "المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية وإدارتها إدارة فاعلة يتطلب عملاً جماعيًا من قبل جميع الدول ضمن حدود ولايتها الوطنية حيث تقضي هذه الأنواع أي جزء من أطوار دورة حياتها؛"

من بين مواد الاتفاقية، ترد العبارات التالية:

- "تعترف الأطراف بأهمية المحافظة على الأنواع المهاجرة وبأهمية الإجراءات التي تتفق عليها دول الانتشار (في الأساس جميع البلدان في مسار الهجرة) لهذا الغرض... "وبعد ذلك" تعترف الأطراف بالحاجة إلى اتخاذ إجراءات لتفادي أن يصبح أي نوع مهاجر نوعًا مهددًا... " (المادة الثانية)
- "الملحق الأول يسرد الأنواع المهاجرة المهددة" (المادة الثالثة)؛
- "الملحق الثاني يسرد الأنواع المهاجرة ذات حالة محافظة غير إيجابية والتي تتطلب عقد اتفاقيات دولية للمحافظة عليها وإدارتها" (المادة الرابعة)؛
- "تستهدف كل اتفاقية إعادة النوع المهاجر المعني إلى حالة محافظة إيجابية أو إبقائه عليها. وينبغي أن تتناول كل اتفاقية تلك الأوجه من المحافظة على النوع المهاجر المعني وإدارته التي تخدم تحقيق هذا الهدف" (المادة الخامسة).

# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [10]

## معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة - مقتطفات نصية وتعليقات

مقتطفات من المواد - تابع

بشكل عام: مخطط معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة تعمل معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة بمثابة اتفاقية إطارية. وقد تتراوح الاتفاقيات التي يتم إبرامها أو تسهيلها بواسطة معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من معاهدات ملزمة قانوناً (تسمى الاتفاقيات) بموجب المادة الخامسة مثل [AEWA](#) - اتفاق بشأن حفظ الطيور المائية الأفريقية - الأوروبية - الآسيوية المهاجرة إلى الصكوك الأقل رسمية، مثل مذكرات التفاهم (MOU)، على سبيل المثال مذكرة التفاهم بشأن المحافظة على الطيور الجارحة المهاجرة في أفريقيا وأوراسيا (مذكرة تفاهم الطيور الجارحة) أو خطط العمل.

تكون الاتفاقيات المبرمة بموجب المادة الخامسة فقط هي الملزمة قانوناً. ومع ذلك، يلتزم كل بلد يصبح طرفاً بنود الاتفاقية.



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [11]

## اتفاقية برن (الحياة البرية / الموئل) - مقتطفات نصية

### المادة الأولى

1. تهدف هذه الاتفاقية إلى المحافظة على النباتات والحيوانات البرية وموائلها الطبيعية، لا سيما تلك الأنواع والموائل التي تتطلب المحافظة عليها تعاون العديد من الدول، وتعزيز هذا التعاون. 2. يتم التركيز بشكل خاص على الأنواع المهددة والمعرضة للخطر، بما في ذلك الأنواع المهاجرة المهددة والمعرضة للخطر. (المادة كاملة) (جزء)

### المادة السابعة

1. يتخذ كل طرف متعاقد التدابير التشريعية والإدارية المناسبة والضرورية لضمان حماية أنواع الحيوانات البرية المحددة في الملحق الثالث.  
2. يجب تنظيم أي استغلال للحيوانات البرية المحددة في الملحق الثالث من أجل تجنب المجموعات المخاطر، مع مراعاة متطلبات المادة الثانية. (جزء من المادة)

جميع دول الاتحاد الأوروبي المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط أو الواقعة فيه أطراف في اتفاقية بالإضافة إلى المغرب وتونس (مع تحفظ)



# القتل غير القانوني للطيور في منطقة البحر الأبيض المتوسط - الاتفاقيات والتوجيهات [12]

## الدول والتزاماتها بموجب التوجيه / الاتفاقية

البلدان المحيطة أو الواقعة في البحر الأبيض المتوسط هي: (الاتحاد الأوروبي) إسبانيا وفرنسا وإيطاليا وسلوفينيا وكرواتيا واليونان ومالطا وقبرص؛ (خارج الاتحاد الأوروبي) الجبل الأسود وألبانيا وتركيا والبوسنة والهرسك والجمهورية العربية السورية ولبنان وإسرائيل ومصر وليبيا وتونس والجزائر وموناكو والمغرب؛ (بالإضافة إلى ذلك فإن قطاع غزة والأقاليم البريطانية فيما وراء البحار لجبل طارق وأكروتيري وديكيليا لديها خطوط ساحلية على البحر المتوسط، لكن لغرض التبسيط، لم يتم تضمينها كبلدان). أدناه).

توجيه الطيور: تلتزم كل دولة عضو في الاتحاد الأوروبي التزامًا مطلقًا بأن تسن قوانين تتوافق مع أحكام التوجيه.

معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة (بون): جميع البلدان المذكورة أعلاه (الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وغير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي) المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط والواقعة فيه، أطراف في الاتفاقية وملتزمة بتنفيذ شروطها.

اتفاقية برن (الحياة البرية والموائل الأوروبية): كل الدول الأوروبية (الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وغير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي)، بما في ذلك تركيا، بالإضافة إلى المغرب وتونس (لدى الأخيرة "تحفظ") أطراف في الاتفاقية وملتزمة بتنفيذ أحكامها.

